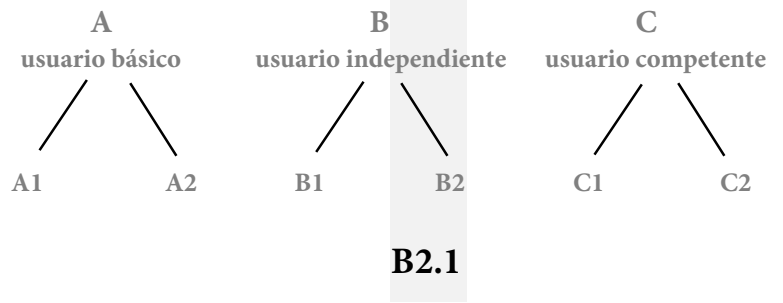




Centro de Idiomas

japonés



1 Niveles

Los cursos generales del Centro de Idiomas de la Universidad de León están organizados siguiendo un sistema de niveles de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Los estudiantes que realizan un curso de nivel B2.1 son usuarios que se encuentran asentando sus capacidades como usuarios independientes de la lengua con capacidades propias de la banda B2. Son capaces de entender con relativa facilidad textos complejos que traten sobre temas concretos así como abstractos siempre y cuando estén dentro de su campo de especialización. Pueden producir con relativa facilidad textos claros sobre temas diversos. También pueden relacionarse con relativa fluidez con hablantes nativos y cierta naturalidad.

2 Competencias generales del curso

COMPRENDER		HABLAR		ESCRIBIR
comprensión auditiva	comprensión lectora	expresión oral	interacción oral	expresión escrita
Ser capaz de comprender con relativa facilidad discursos extensos y poder seguir ciertas líneas argumentales complejas. Poder comprender muchas noticias sobre temas actuales.	Ser capaz de comprender muchos artículos e informes relativos a la actualidad y seguir ciertos puntos de vista. Ser capaz de entender gran parte de la prosa actual.	Poder presentar descripciones con cierto grado de claridad y detalle sobre temas de su especialidad. Ser capaz de expresar con cierta facilidad su opinión exponiendo ventajas e inconvenientes con respecto a un tema concreto.	Poder desenvolverse en conversaciones con cierta fluidez. Ser capaz de tomar parte en ciertos debates, en situaciones cotidianas explicando sus puntos de vista.	Ser capaz de escribir textos con cierta claridad sobre una serie relativamente amplia de temas. Ser capaz de escribir informes transmitiendo información detallada y de cierta complejidad.

EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ORALES

Realizar descripciones y presentaciones claras y detalladas sobre una amplia serie de asuntos relacionados con su especialidad, ampliando y defendiendo ideas con ideas complementarias y ejemplos. Explicar puntos de vista proponiendo ventajas y desventajas.

Construir ciertas cadenas argumentales razonadas.

Realizar presentaciones claras preparadas previamente y responder a preguntas complementarias con cierto grado de fluidez y naturalidad.

Comprender discursos extensos y líneas de argumentación sobre temas razonablemente conocidos.

Captar con algún esfuerzo lo que se dice a su alrededor.

Captar con cierta facilidad el estado de ánimo y el tono del interlocutor.

EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ESCRITAS

Escribir textos relativamente claros y detallados sobre temas relacionados con su especialidad sintetizando y evaluando información de varias fuentes.

Escribir descripciones claras y detalladas sobre ciertos temas relacionados con su especialidad.

Escribir reseñas.

Sintetizar información y argumentos de varias fuentes.

Escribir redacciones desarrollando argumentos, razonando puntos de vista y explicando ventajas y desventajas.

Identificar con relativa rapidez el contenido y la importancia de noticias y decidir si es oportuno un análisis más profundo.

Comprender puntos de vista concretos en artículos de temas de actualidad.

Comprender instrucciones relativamente extensas y complejas.

CONTENIDOS GRAMATICALES Y DE VOCABULARIO

Lección 1: Transmitir la información que te ha dicho alguien (~tte itte imashita). Comentar una reflexión sobre algo que te ha dicho alguien (~rasii). Comentar una decisión propia y una decisión ajena (V-diccionario+koto ni naru, V-diccionario+-koto ni suru). Comprobar algo que no recuerdas con seguridad (~dakke). Hablar del estado actual (V-te imasu). Leer una carta de un conocido y ser capaz de comprender casi por completo cuál es su situación últimamente. Expresar una situación. Expresar mucha cantidad o frecuencia de algo. Decir lo que quiere hacer una persona ajena. Pedir algo educadamente. (~ yoo da. N bakari V-tagaru .V-kudasai)

Lección 2: Contar nuestros planes (V-diccionario +tsumori da). Resumir un contenido y explicarlo de manera sencilla (Frase+Sustantivo. Modificación del sustantivo mediante una frase). Transmitir nuestra fundada certeza de que algo va a ocurrir (~ hazu da). Transmitir de un modo suave nuestra opinión (~kamo). Hacer algo para salir del paso (V-te sumaseru). Indicar que los aspectos comparados se hallan al mismo nivel (S ni otoranu / S ni otoranai). Indicar que algo no se ha hecho (V-zu ni). Hacer una propuesta a nuestro interlocutor (V-ta ra doo deshoo ka).

Lección 3: Decir de forma cortés lo que va a hacer uno a continuación (V sasete itadaku). Dar explicaciones acerca de algo que está decidido (V-diccionario+koto ni natte iru). Preguntar y solicitar explicaciones cortésmente (~ deshoo ka). Preguntar a cerca de algo que está decidido (V-na kereba narimasen ka). Hablar sobre una situación que va a ir cambiando (V-te iku). Expresar la opinión o el argumento del hablante (V-beki). Emitir un juicio o conclusión (~ de aru).

Lección 4: Dirigirnos cortésmente a un superior o un desconocido (Uso honorífico de la voz pasiva). Expresar nuestro juicio o parecer a partir de lo que hemos visto o experimentado (~ yoo da). Explicar algo en detalle (~no / ~ yatsu). Expresar un deseo (V-tara / V-eba). Evitar afirmar algo de manera clara y directa (~ daroo). Expresar la variedad (N mo areba, N mo). Lamentarse por una situación imaginaria o irreal (~ tara ~ noni). Decir lo que imaginamos (moshimo ~ tara).

5 Metodología

Durante el curso se hace especial hincapié en el desarrollo práctico de las habilidades productivas del estudiante, así como también sus habilidades de comprensión, tanto orales como escritas.

Es importante ser consciente de que el tiempo dedicado al estudio de manera presencial en clase bajo la guía del profesor no es suficiente para que el alumno pueda conseguir los objetivos del curso. Dependiendo del nivel y las necesidades específicas de cada estudiante, por cada tres horas de clase presencial, el estudiante debería dedicar al menos una hora al estudio individual. Este puede ser en forma de deberes, revisión de material practicado en clase o cualquier otra actividad con o sin la supervisión de profesor. Teniendo este último punto en cuenta, un elemento importante en el curso será el desarrollo de la capacidad del estudiante para mejorar sus destrezas como estudiante independiente, es decir, poder desarrollar las habilidades y adquirir el conocimiento necesarios para ser cada vez más consciente de su propio progreso y así poder tomar las medidas pertinentes (tanto prácticas como también lingüísticas) para poder seguir progresando. Así pues, el profesor en el aula no es solo alguien que provee conocimiento, sino que se convierte en un facilitador del proceso global de aprendizaje.

6 Evaluación del proceso de aprendizaje

A lo largo del curso, se monitorizará en todo momento el progreso del estudiante, siempre teniendo en cuenta su progreso individual, así como su rendimiento objetivo general, tanto dentro de la clase, como a nivel de trabajo individual, incluyendo los deberes. El profesor dará al estudiante aquellos comentarios necesarios para que el estudiante pueda hacerse una idea precisa y clara de su desarrollo personal, siempre teniendo en cuenta el objetivo de preparación del examen. Se animará al estudiante a que mantenga una comunicación constante con el profesor de manera individual para así poder analizar su progreso personal. El uso del correo electrónico puede ser una herramienta útil para este objetivo.

Al final de cada cuatrimestre se realizará una prueba de evaluación, que supondrá un 40% de la nota final del cuatrimestre. Esta estará dividida en dos partes: un examen oral y un examen escrito. El oral consistirá en un intercambio comunicativo de opiniones e información entre estudiantes y examinador. Se tratarán temas de la vida cotidiana así como aquellos temas que se hayan comentado durante el cuatrimestre. El escrito consiste en una parte de comprensión auditiva, una parte de comprensión escrita, una parte de expresión escrita y una parte de uso de la lengua (si así lo creyera conveniente el profesor).

La prueba oral durará alrededor de 20 minutos y la prueba escrita alrededor de una hora y media. Ambas partes se realizarán en el horario normal de clase. La nota final del examen se distribuye de la siguiente manera. El estudiante recibirá una nota para la parte de expresión y comprensión orales, que será la media de las partes de expresión oral y comprensión oral del examen. También recibirá una nota para las partes de expresión y comprensión escritas, que será la media de las notas de la comprensión escrita, expresión escrita y uso de la lengua del examen. La nota final del examen será la media de ambas partes generales.

Al final de cada cuatrimestre al estudiante también se le dará una nota basada en la evaluación continua. La evaluación continua tendrá un valor del 60% en la nota final del cuatrimestre. La nota será el resultado de la evaluación de dos aspectos: producción y comprensión orales, y producción y comprensión escritas. Estas notas dependerán del trabajo personal del estudiante, tanto en clase como fuera de la misma, teniendo en cuenta el rendimiento del estudiante tanto en los deberes como las distintas actividades de evaluación a lo largo del curso.

7 Finalización y certificados

Al final de curso el estudiante recibirá un certificado de aprovechamiento en el que se menciona, en caso de haber aprobado, que el estudiante ha superado los objetivos del curso. El certificado también indicará la nota (sobre 10) que el estudiante ha conseguido.

Es importante mencionar que para que el estudiante pueda tener acceso al certificado deberá haber completado un mínimo del 80% de asistencia a clase. En caso de razones justificadas de ausencia a clase, esta se podrá justificar y, si así fuera necesario, el profesor puede pedir justificación por escrito.

Una vez el curso haya finalizado y se haya asignado una nota a cada alumno, se espera que el alumno y el profesor lleguen a un acuerdo sobre el nivel recomendado para la futura formación del estudiante. Este acuerdo se llevará a cabo teniendo en cuenta el rendimiento a lo largo del curso académico, su nota para el examen y para la evaluación continua, así como las necesidades específicas de cada alumno. En caso de que el profesor y el alumno no llegaran a un acuerdo, el nivel del estudiante lo asignará otro profesor del Centro de Idiomas con una prueba de nivel.

8 Material didáctico

Durante el curso se usará un libro de texto (así como su material complementario) convenido para cada nivel siempre y cuando así lo decida el profesor. Es importante mencionar que es simplemente una base sobre la cual se desarrolla el curso. Cada profesor puede seguir su propio criterio para añadir, si así lo viera necesario, materiales que complementen el libro de texto (si lo hubiera) teniendo en cuenta las necesidades específicas de cada grupo.